



# ČERVA 03110058 SIRET HV raincoat

## LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**Apraksts:** Augstas redzamības, silnītāna idens droša apģērbs ar atstarošajām lentēm, rāvējslēdzēja aizdare. Ūdens necaurialaidīgs slānis: poliesters ar poliuretāna pārklājumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamji izmēri: S - XXXL

**Izmēru tabula:**

Izmērs:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Krūtis, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Ipašības un marķējums:**

Klase 3, augstas redzamības apģērbs x Saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 nodrošina lietotāja, kas pārvietojas pa tūdu autoceļu, uz kura transportlīdzekļu satiksmes kustības ātrums pārsniedz 60 km/h, redzamību dienā un naktī.

Klase 1	Mākslīgā tīmeņa satiksmes ātrums <30km / h	<span> </span>
Klase 2	Vidējā tīmeņa satiksmes ātrums <60 km / h	<span> </span>
Klase 3	Augstākā tīmeņa satiksmes ātrums> 60 km / h	<span> </span>

<span> </span>	3	Izturība pret ūdens iespiešanos: klase 3 saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	---	----------------

<span> </span>	1	Ūdens tvauku caurlaidība: klase 1 Saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	--	----------------

<b>Ieteicamais maksimālais tīmenis nēsāšanas laikā</b>					
Darba vietas temperatūra (°C)	25	20	15	10	5
Ierobežots nēsāšanas laiks (minūtes)	60	75	100	240	nepierobežots

**03110058 SIRET HV** produkta kods

ražošanas datums

**Lietošana:** Šis apģērbs izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbs profesionālai lietošanai. Tikai tīrs apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai iztīrītu netīru apģērbu. Pārbaudiet instrukcija stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet joti netīru vai bojātu apģērbu. Nodrošināt instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēdzienās ierīcēm jābūt paralizai aizvērtai.

**Kopšana:** Šis apģērbs jāmazgā ar rokām. Zāvēt brīvi izkārtot istabas temperatūrā. Nebalnāt. Nav gāzītes sausa. Negludināt. Kīmiska tīrīšana nav atļauta.

**Izmantošana:** Apģērbs saglabā savas īpašības 10 mazgāšanas ciklus, pēc tam pārtrauciet tīrītku veikšanu. Maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, utt. Nelabojiet bojātu apģērbu. Produktu nekādā gadījumā nelabojiet, nemodificēiet.

**Glabāšana:** Glabāt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

**Materiāls:** 100% poliesters ar poliuretāna pārklājumu ES tipa sertifikāts izdevēju pilnvarotā iestādē Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

## NL GEBUIKSAANWIJZINGEN

**Beschrijving:** Hoge zichtbaarheid waterdichte kledingstuk met retroreflecterende banden, ritsluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: S - XXXL

**Maattabel:**

Maat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hoogte, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Borst, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Eigenschappen en marking:**

Klasse 3 van de Hoge zichtbaarheid kledingstuk x volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016. Zorgt voor zichtbaarheid van gebruikers overdag en 's nachts op een weg met autoverkeer met snelheden van meer dan 60 km/uur

Klasse 1	Minimale niveau verkeerssnelheid > 30km/h	<span> </span>
Klasse 2	Gemiddeld niveau verkeerssnelheid > 60km/h	<span> </span>
Klasse 3	Hogste niveau verkeerssnelheid > 60km/h	<span> </span>

<span> </span>	3	Weerstand tegen het binnendringen van water: klase 3 according EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	--	----------------

<span> </span>	1	Waterdampdoorlaatbaarheid: Klasse 1 volgens EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	---	----------------

<b>Aanbevolen maximum draagtijd</b>					
Werkomgevingstemperatuur (°C)	25	20	15	10	5
Beperkte draagtijd (minuten)	60	75	100	240	onbeperkt

**03110058 SIRET HV** product code

productiedatum

**Gebruik:** Dit kledingstuk is ontworpen als hoge zichtbaarheid waarschuwendende kleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Volg de onderstaande instructies om vuile kleding schoon te maken. Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding. Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden.

**Onderhoud:** Dit kledingstuk moet worden gewassen met de hand, hand droog vrij op kamertemperatuur. Niet bleken. Niet in de droger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

**Let op:** Garment behoudt zijn eigenschappen voor 10 wasbeurten, stop dan met verder dragen. With respect to the life of the garment is the maximum number of washes, as mentioned in the care label, not the only one factor. The lifetime is also partly depends on the use, maintenance and storage. Repareer beschadigde kleding niet. Het product niet wijzigen of aanpassen.

**Opslag:** kleding in schone en droge plaatsen bewaren, niet in direct zonlicht. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum . Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum

**Materiāl:** 100 % polyester met polyurethaan-laag EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechiė

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Opis:** Nieprzemakalna odzież. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposazona w taśmy odbłaskowe. Zapinana za zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S - XXXL.

**Rozmiary:**

Wzrost cm	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Obwód klatki piersiowej cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Obwód klatki piersiowej cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Właściwości i oznaczenie:**

Klase 3 odzieży ochronnej: 3 zgodnie z normą x EN ISO 20471:2013+A1:2016 zapewnia wodzporność użytkownika poruszającego się w godzinach dziennych i nocnych na drogach z ruchem samochoodowym przekraczającym 60 km/h

Klase 1	Poziom minimalny, prędkości poniżej > 30km/h	<span> </span>
Klase 2	Poziom pośredni, prędkości powyżej > 60km/h	<span> </span>
Klase 3	Poziom najwyższy, prędkości powyżej > 60km/h	<span> </span>

<span> </span>	3	Oporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	---	----------------

<span> </span>	1	Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	--	----------------

**Zalecane maksimum czas noszenia**

Temperatura robocza środowiska (°C)	25	20	15	10	5
Ograniczony czas noszenia (minut)	60	75	100	240	bez ograniczeń

**03110058 SIRET HV** oznaczenie typu

data produkcji

**Sposób użycia:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. **Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony.** Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę.

**Pasy odbłaskowe kurtki muszą być czyste i niczym nie zasłonięte!**

Zanieczyszczona odzież należy zczyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

**Sposób prania i czyszczenia:**

<span></span>	Prac ręcznie w wodzie o temperaturze, 30°C przy użyciu delikatnych detergentów. Po praniu pozostaw do swobodnego wyschnięcia.	<span></span>	Nie suszyć w suszarce bębnowej
<span></span>		<span></span>	Nie chlorować
<span></span>	Nie prasować	<span></span>	Nie czyścić chemicznie

**Uwaga:** Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd. Nie należy naprawiać uszkodzonej odzieży. Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany ani modyfikowany.

**Sposób przechowywania:** Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji. **Materiał:** 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 0493 CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm. **Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka **Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## PT INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

**Descrição:** Roupa impermeável com fitas retro refletivas. A camada impermeável é fabricada a partir tecido de poliéster revestido com poliuretano. Fecho com zíper. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanho S - XXXL

**Tamanhos:**

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Altura, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
A circunferência do tórax, cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Características e indicações:**

Classe de roupa 3 de acordo com a norma x EN ISO 20471:2013+A1:2016 assegura a visibilidade do usuário em movimento durante o dia ou a noite numa estrada com veículos a velocidades superiores a 60 km/h

Klase 1	Nível mínimo de velocidades de tráfego < 30km/h	<span> </span>
Klase 2	Nível médio de velocidades de tráfego < 60km/h	<span> </span>
Klase 3	Nível máximo de velocidades de tráfego > 60km/h	<span> </span>

<span> </span>	3	Resistência contra a penetração de água: classe 3 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007	<span> </span>
----------------	---	---	----------------

<span> </span>	1	Permeabilidade para vapor de água: classe 1 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007	<span> </span>
----------------	---	---	----------------

<span> </span>					
Klase 1	Temperatura ambiente de trabalho (°C)	25	20	15	10
Klase 2	Tempo de uso limitado (minutos)	60	75	100	240
Klase 3					ilimitado

**03110058 SIRET HV** a designação do tipo

data de fabricação

**Uso:** Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechamentos devem ser devidamente fechados para fornecer proteção completa.

<span> </span>					
Klase 1	Temperatura ambiente de trabalho (°C)	25	20	15	10
Klase 2	Tempo de uso limitado (minutos)	60	75	100	240
Klase 3					ilimitado

**03110058 SIRET HV** a designação do tipo

data de fabricação

**Uso:** Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechamentos devem ser devidamente fechados para fornecer proteção completa.

**Manutenção:**

Esta peça de roupa lavada à mão, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar lixívia, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco.

**Aviso:** O vestuário conserva as suas propriedades até 10 ciclos de lavagem. Não usar depois de 10 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc.. Não tente reparar roupas danificadas. Não mudar o produto de jeito nenhum, não modificar. **Armazenamento:** Armazena em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

**Materiał:** 100% poliéster com camada de poliuretano O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada n° 0493 CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

## RO INSTRUCȚIUNI

**Descriere:** Imbracaminte cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectizante si fermoar. Material impermeabil:100%poliester. Culo:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

**Gratific marimilor:**

Mărimea:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Inaltimea, cm	162-170	166-174	170-178	174-182	178-186	182-190
Circumferinta , cm	90-102	94-110	102-114	106-118	110-123	114-129

**Proprietăți și marcare:**

Imbracaminte de mare vizibilitate x clasa 3 EN ISO 20471:2013+A1:2016 asigură vizibilitatea utilizatorului care se deplasează pe timpuri zilei și nopții pe șosea cu circulația vehiculelor cu o viteză care depășește 60 km/oră

Klase 1	Viteze de trafic de nivel minim < 30km/h	<span> </span>
Klase 2	Viteze de trafic la nivel intermediar < 60km/h	<span> </span>
Klase 3	Viteze de trafic la nivel cel mai ridicat > 60km/h	<span> </span>

<span> </span>	3	Rezistența la apă clasa 3 EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	---	----------------

<span> </span>	1	Permeabilitate la abur clasa 1 EN 343:2003+A1:2007	<span> </span>
----------------	---	--	----------------

<b>Măximă recomandată durata de purtare</b>					
Temperatura de lucru a mediului (°C)	25	20	15	10	5
Durată redusă de purtare (de minute)	60	75	100	240	nelimitat

**SIRET HV cod 03110058**

data fabricatiei

EN ISO 13688

EN ISO 20471, EN 343

**Utilizare:** Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmariti instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Verificati imbracamintea inainte de a o folosi: nu folositi imbracamintea murdara sau deteriorata. Purtaea de instructiuni. Toate elementele trebuie sa fie inchise in mod corespunzator pentru a asigura o protectie completa.

**Intrtinere:** Spalare manuala in apa rece. A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se albi cu produse ce elibereaza clor! A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu folosi metodele de curatare chimical

**Atentie:** Imbracamintea si pastreaza caracteristicile in decursul a 10 spalari; dupa care se incepea utilizarea. Numarul maxim de cicluri de curatare nu este singurul factor asociat cu durata de viata de imbracaminte. Durata de viata va depinde, de asemenea, cu privire la utilizarea, depozitarea, etc. Nu incercati să reparați articolele deteriorate. A nu se modifica sau adapta produsul în nici un fel. **Depozitare:** Imbracamintea se depoziteaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracamintea uda. Perioada de depozitare nu ar trebui sa depășească 10 ani. Nu folosiți imbracamintea după această perioadă.

**Materiāl:** 100% poliester cu un strat de poliuretān. Certificat de UE conformitate a fost emis de organismul notifiat Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Declaratje de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm. **Producător:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceha

### RS INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Opis:** Odeća od vodootpornosti visoke vidljivosti sa retroreflektivnim trakama, zatvaračem sa zatvaračem. Vodootporni sloj: poliuretān na poliesterskoj tkanini. Boje: narandžasta, žuta. Dostupne veličine: S - 3XL

**Veličine:**

Oznake veličina: S M L XL XXL XXXL

Visina, u cm 162-170 166-174 170-178 174-182 178-186 182-190

Obim grudi, u cm 90-102 94-110 102-114 106-118 110-123 114-129

**Karakteristike i oznake:**

Klase odeće 3 prema x EN ISO 20471:2013+A1:2016 isporučiva zahteva

osigurava vidljivost korisnika koji se kreće po danu i po noći na putu sa prometom vozila brzinom većom 60 km/sat

Klase 1	Minimalna brzina saobraćaja <30km / h	<span> </span>
Klase 2	Saobraćaja srednje brzine <60km / h	<span> </span>
Klase 3		